Vælkomin

Ítróttarhøllin á Hálsi ver›ur karmur um vørumessuna um vikuskifti›

Ítróttarhøllin á Hálsi í Havn ver›ur í ár karmur um Vørumessuna'2000 har heilsølur, umbo›, virki og tænastufyritøkur s‡na fram og selja sínar vørur og tænastur. Í ár ver›ur ta› Torbjørn Jacobsen landsst‡risma›ur i› setur vørumessuna fríggjamorgunin 8. september kl. 1015 Opi› ver›ur fríggjadagin og leygardagin frá kl. 1000 - 1900 og sunnudagin frá kl. 1300 - 1800

Ta› er stórur áhugi at vera vi› á árligu vørumessuni, og í ár vera ta› 32 básar vi› sera fjølbroyttum vøruúrvali og tænastum so sum matvørur, vaskievni, gó›gæti, gávulutir, luktilsi, hárpr‡›i, klædnavørur, leikur, gávukort, arbei›sklæ›i, handilsinnbúgv, el-lutir, telefonir, vektir til handlar og framlei›sluvirki, prentlutir, jólavørur og mangt anna›.

Í hesum tí›um har so nógv ver›ur tosa› um markna›arføring, er ein slík vørumessa av stórum t‡dningi og eitt gott bindili› millum útvegara og vi›skiftafólk. Hesar tríggjar dagarnar møtir útvegarin meginpartin av føroysku vi›skiftafólkunum persónliga, fyritøkan gerst meiri sjónlig og meiri vi›komandi fyri ta› einstaka vi›skiftafólki.

Nógv søla fer fram hesar dagarnar, og eru umstø›urnar kring básarnar eisini gjørdar so hugnaligar sum gjørligt. Høllin er vakurt pr‡dd, og ynskir ein at fáa sær okkurt til matna, so er ikki ney›ugt at fara oman í b‡in. Matstovan ver›ur opin hesar dagarnar. Ta› ver›ur John frá John´s Restaurant í Saltangará sum stendur fyri matger›ini. Har er høvi at keypa ymiskt til matna so sum morgunmat, døgur›a, smyrjibrey› ella kaffi og køkur.

Vørumessan'2000 er ikki almenn, eins og a›rar sølustevnur kring landi›, men er ætla› handlum, rei›arum, stovns- og virkislei›arum.

Ta› hevur veri› hugaligt at sæ› hvussu væl vørumessan hevur veri› vitja› undanfarin ár, og vilja vit bjó›a øllum vi›skiftafólki og n‡ggjum kundum at vera vælkomin á Vørumessuna'2000

Serføroysk vørumessa

Vørumessan 2000, sum ver›ur um vikuskifti›, er tillaga› føroysk vi›urskifti, tí nógvar ymiskar vinnugreinar eru umbo›a›ar á messuni

STEFAN Í SKORINI

Ta› er Birgir Poulsen, sum stendur fyri messuni, og hetta er tri›ja ári›, at hann stendur aftanfyri eina slíka vørumessu.

Fyrstu fer› var í 1998, og tá var messan á Hotel Føroyum. Sí›ani tá er áhugin fyri messuni vaksin, og fleiri fyritøkur og handlar hava n‡ta nú høvi› at vísa sínar vørur fram fyri keyparum.

Plásstrot var á Hotel Føroyum, og tí var messan flutt oman í ítróttarhøllina á Hálsi í fjør. Í ár ver›ur høllin n‡tt einafer› enn, og hon er eisini á tremur. Hetta er størsta messan higartil, og áhugin var so stórur, at ikki øll, sum melda›u seg til, sluppu at luttaka. Tilsamans eru 32 básar í høllini, har vørur og tænastur ver›a s‡ndar fram.

Messan er fyrst og fremst ætla› handlum, stovnum, skrivstovum og virkislei›arum. Hetta er eisini eitt gott høvi hjá vi›skiftafólki og seljarum at møtast á annan hátt enn vanligt.

Ikki almenn

Vørumessan er ikki almenn, og tískil kunnu øll ikki fara at hyggja at frams‡ningini. Frams‡nararnir fáa innbjó›ingar, sum teir senda keyparum vi› tí fyri eyga at fáa fleiri vi›skiftafólk. Vørumessan 2000 er sostatt serliga ætla› keyparum.

Birgir Poulsen, sum hevur sta›i› fyri vørumessuni hesi tr‡ árini, sigur, at vørumessan er laga› til føroysk vi›urskifti. Messan er ikki ætla› eini serligari vinnugrein, men fyritøkur úr ymiskum vinnugreinum hava sínar básar á messuni. Fyrireikararnir hava lagt seg eftir at hava eina fjølbroytta vørumessu.

Í útlondum er hinvegin vanligt, at bara ein vinnugrein s‡nir fram vørur. Á hesi messuni ver›ur nógv av tí, sum fyritøkur hava keypt á slíkum messum uttanlands, s‡nt fram.

Nógv ver›ur selt

Á hesum vørumessum ver›ur vanliga nógv vøra seld, og nógvar bíleggingar ver›a gjørdar.

Fleiri handlar n‡ta høvi› at gera innkeyp til jólar og vetrarhálvuna. Hetta er eisini tengt at teimum mongu n‡ggju vørunum, sum fyrstu fer› ver›a s‡ndar fram í Føroyum.

Ta› ber eisini til hjá teimum flestu at finna okkurt til teirra vinnugrein á vørumessuni, og ta› er ikki bara vørur, men eisini tænastur sum flutningur og samskifti.

Okkurt spennandi og n‡tt ver›ur óiva› at síggja í høllini á Hálsi um vikuskifti›.

Vørumessa ver›ur um vikuskifti› í høllini á Hálsi. Hesar myndirnar eru fár messuni í fjør›

Beinlei›is sambandi› vi› meginlandi›

Í næstum fer Eimskip undir eina n‡ggja siglingarætlan, sum hevur vi› sær enn betri flutningsmøguleikar fyri føroyskar inn- og útflytarar.

STEFAN Í SKORINI

Vi› tveimum n‡ggjum skipum er Eimskip nú fari› undir eina n‡ggja siglingarætlan. Tey n‡ggju skipini, sum keypt eru til endamáli›, eita Go›afoss og Dettifoss. Hesi skipini eru bæ›i størri og betri enn tey gomlu. Fyrimunurin vi› tí n‡ggju siglingarætlanini er, at vi›skiftafólkini hjá Eimskip kunnu vænta sær, at flutningstí›in styttist úr flest øllum havnum. Nú gerst ta› enn lættari at flyta vøru heim úr til dømis Svøríki, Norra, Hamburg og Rotterdam.

Eimskip siglir á t‡dningarmiklar havnir í Evropa og Eimskip fer á Vørumessuni um vikuskifti› at grei›a vi›skiftafólki frá flutningsmøguleikunum úr hesum havnum. Dentur ver›ur lagdur á at velja stytstu og tryggastu lei› - at heinta vøruna beinlei›is úr framlei›aralandinum. Siglt ver›ur Tórshavn - Rotterdam - Hamborg - Keypmannahavn - Århus - Gøteborg - Fredrikstad - Tórshavn.

Til ber at bíleggja vørur úr øllum heiminum, sum sí›ani ver›a førdar til eina av hesum havnum og sigldar til Føroyar. Eisini er samband vi› tær stóru havnirnar á eysturstrondini í USA umvegis Reykjavík.

Ta› er henda n‡ggja siglingarætlan, sum ver›ur s‡nd fram og seld á vørumessuni.

Brú›arfoss ver›ur nú avloystur av størri og skjótari skipi

Alt á einum sta›

Tá El & Tele fyri einum ári sí›ani fór at bjó›a fólki tænastur, var ta› fyrst og fremst vi› tí fyri eyga› at veita fyritøkum og stovnum heildarloysnir

STEFAN Í SKORINI

El & Tele er einasti kappingarneyti hjá Føroya Tele, sum veitir vinnulívinum og stovnum heildarloysnir, í løtuni.

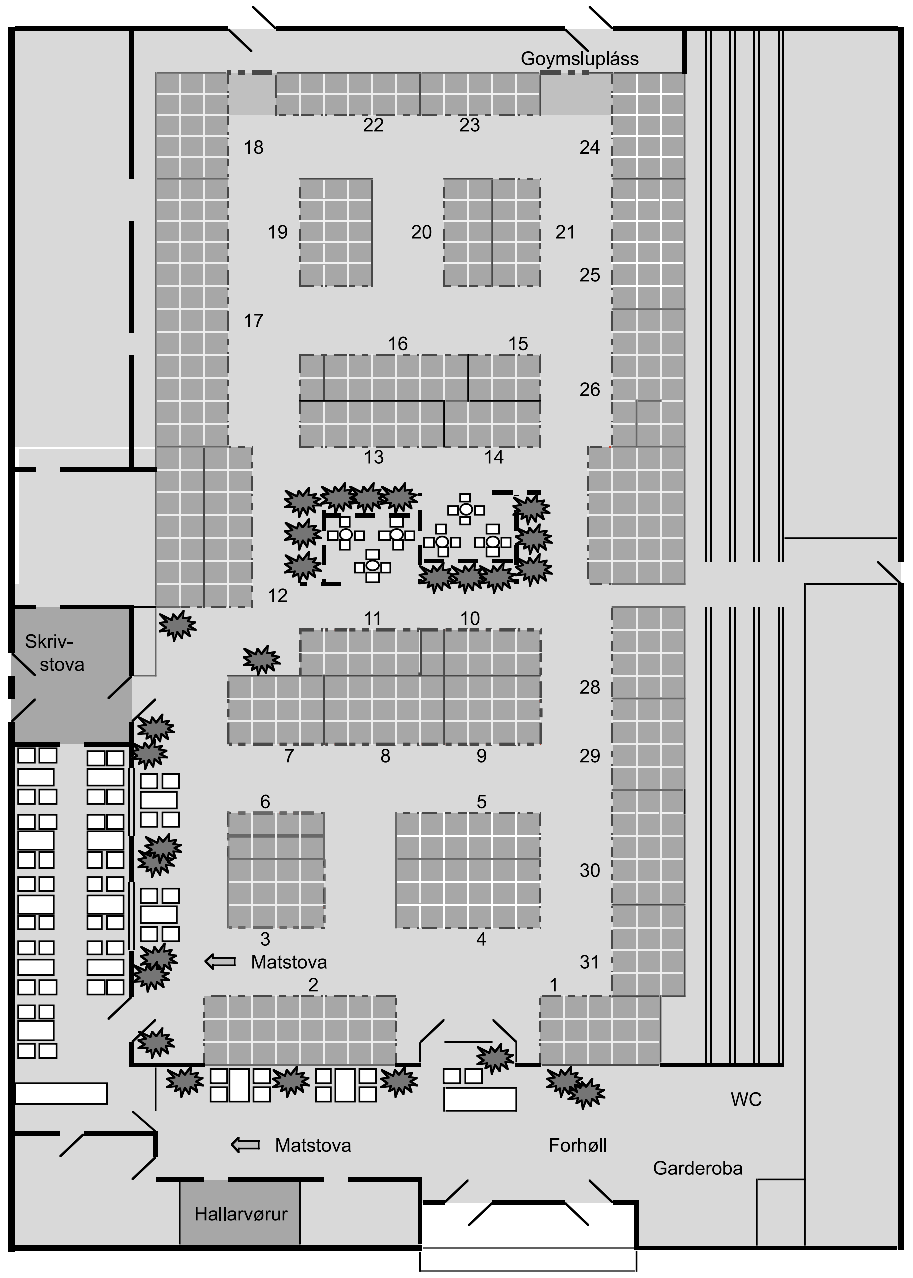
Hugskoti› aftanfyri El & Tele er, at vi›skiftafólk kunnu fáa alt á einum sta›. Fyritøkan kann veita el-, edv-, og telekervi. Um ein fyritøka ella stovnur flytir í n‡ggj høli kunnu tey vi› at heita á El & Tele fáa alt gjørt, so at alt er klárt, tá høli› skal takast í n‡tslu.

Ta› eru teir bá›ir Ey›un Egholm og Rasmus Magnussen, sum eru menninir aftanfyri El & Tele, har átta fólk arbei›a í løtuni. Teir hava sta›i› fyri at binda n‡ggju bygningarnar hjá Almanna- og Heilsumálast‡rinum saman vi› tráleysum telefonum, og fleiri bygningar skulu eisini uppí neti›. Flestu kundarnir eru fyritøkur og stovnar, men eisini ber til hjá privatum at heita á El & Tele.

Roynt ver›ur eisini at brynja seg vi› tí n‡ggjastu tøknini innan telekervi, og hana fara teir at vísa frám á vørumessuni. Ta› er fyrst og fremst vekslarar til størri og smærri kervi.

Fólk úr Danmark ver›a eisini vi› á messuni, og tey fara at vísa fram eina sokalla›a no break skipan, sum veitir gó›an og stø›ugan streym til útger›ina.

Eisini ver›ur stórur dentur lagdur á, at veita vi›skiftafólkunum holla rá›geving, so tey kunnu velja røttu útger›ina.



2000 VØRUMESSAN

í Ítróttarhøllini á Hálsi
8.-10. september

Listi yvir útstillarar :

Bás nr.

- ❒ 1. Petur Gaardlykke
- ❒ 2. Poul Hansen, heilsøla
- ❒ 3. Anith
- ❒ 4. Eysturoyar Heilsøla
- ❒ 5. MBM
- ❒ 6. Hestprent
- ❒ 7. Kemilux Industri
- ❒ 8. J.F.Kjølbro, heilsøla
- ❒ 9. Poul Michelsen, heilsøla
- ❒ 10. EB Heilsølan
- ❒ 11. ADC Heilsølan
- ❒ 12. Damfar
- ❒ 13. Foss-El
- ❒ 14. Eimskip
- ❒ 15. Kristian Gravesen
- ❒ 16. Inventartænastan
- ❒ 17. Scanvægt
- ❒ 18. Esmar Simonsen
- ❒ 19. Føroya Tele
- ❒ 20. Sjóklæðir
- ❒ 21. Delta Elektroniktænastan
- ❒ 22. Tera
- ❒ 23. JB Trade
- ❒ 24. Norð Trukk
- ❒ 25. Handilshúsið
- ❒ 26. Føroya Bjór
- ❒ 27. Trio Import
- ❒ 28. Tøting
- ❒ 29. Vema Jacobsen
- ❒ 30. Thomas Dam, heilsøla
- ❒ 31. El- & Tele

Vørumessan er ikki almenn, men er ætlað handlum, stovns-, skrivstovu- og yrkisleiðarum.

Vørumessan 2000 verður sett av Torbirni Jacobsen, landsstýrismanni fríggjamorgunin kl. 10.15

Opið er:
Fríggjadagin 8. sept. kl. 10.00-19.00

Leygardagin 9. sept. kl. 10.00-19.00

Sunnudagin 10. sept. kl. 13.00-18.00

Sosialurin - 311820